Sesa wa sethumi
Acknowledgements

The following partners have played a valuable role in the co-creation of this storybook:

The North West Province Department of Education, Ngaka Modiri Molema District, South Africa.
The Department of Basic Education, Directorate: Rural Education, South Africa.
London South Bank University, United Kingdom.
The Economic & Social Research Council (ESRC) (ES/T005149/1), United Kingdom (funder).

Published by: The UCL Centre for Educational Leadership, University College London & The Centre for the Study of Resilience, University of Pretoria.

This publication can be copied, translated, or adapted when necessary steps have been taken to acknowledge all relevant sources.

Authors: Koi-Koi Primary School, Grade 1A, 2022:

School: Koi-Koi Primary School
Principal: Jeremiah Noah
Teacher: Atlegang Lekalakala
CRC: Refilwe Sereo
Fieldworker: Lerato Ramatlhape

Illustrators:
Cover: Tshegofatso Segwaba
Page 1: Siyabonga Tshabalala
Page 2: Asonel Kgetsi
Page 3: Keotshepile Lekgetho
Page 4: Omogolo Pinase
Page 5: Oratile Mogapi
Page 6: Maphoti Mokonyane
Page 7: Tshidiso Monigeng
Page 8: Kabo Mbete

Font within booklet: Grade 1 font by Edu-Aid
Translating and Language editing: Gaoretelelwe Benjamin Phuti

Websites and links were correct at the time of publication. For further information about the project, please visit http://www.ucl.ac.uk/ioe/enabling-schools
Go malatsi a boikhutso.
Sesa, Olerato le Kopano ba iketlile kwa phakeng ya Makhubu.
Ba tshameka ka bolo ya ga Kopano.
Sesa o raga bolo e wela kwa thoko ga letangwana la go thuma
Ba a e latela, ba tsamaya fa thoko ga letangwana la go thuma.
Olerato a reletsa a wela mo metsing. Ditsala tsa gagwe di tshogile.
Sesa o itatlhela mo letangwaneng o thusa Olerato.
Ba itumeletse gore Olerato o bolokegile.
Janong itse se se dirang Sesa a bo a kgethegile.
Sesa a bolelela mmagwe gore o itse thuma e bile o pholositse Olerato gore a sa nwela mo metsing."
Sesa wa sethumi

Authors:
Koi-Koi Primary School, Gr 1A, 2022, North-West Province, South Africa